

Der beste Liebesbrief. **Nr.16.** The best love-letter.

„Hat sie's dir denn angetan  
im Vorüberschweben.“  
(Gedicht von Friedrich Hebbel.)

“Doth she thee then so bewitch  
if she near thee hover?”  
(Translated by Margaret E. Bache.)

**Sehr lebhaft.**  
*Molto vivo.*

Peter Cornelius,  
Wien den 14. Juni 1861. Op. 6 N<sup>o</sup> 2.

Sopran.

Bariton.

Pianoforte.

**Sehr lebhaft.**  
*Molto vivo.*

ten.

ten.

ten.

Hat sie's dir denn an - ge - tan Im Vor - ü - ber - schwe -  
Doth she thee then so be - witch If she near thee ho -

Hat sie's dir denn an - ge - tan Im Vor - ü - ber - schwe -  
Doth she thee then so be - witch If she near thee ho -

- ben, Im Vor - ü - ber - schweben, So ver -  
 - ver, If she near thee ho - ver, Fol - low

- ben, Im Vor - ü - ber - schweben; So ver -  
 - ver, If she near thee ho - ver, Fol - low

fol - ge rasch die Bahn, So ver - fol - ge rasch die Bahn  
 in her wake, now rich Fol - low in her wake, now rich

fol - ge rasch die Bahn, So ver - fol - ge rasch die Bahn  
 in her wake, now rich Fol - low in her wake, now rich

— Zu dem neu - en Le - ben.  
 With the hopes — of lo - ver.

— Zu dem neu - en Le - ben. Ha - sche dir den  
 With the hopes — of lo - ver. Cap - ture first the

*p*

Ha - sche dir den Schmet - ter - ling      Auf dem Ro - sen - hü - gel,  
 Cap - ture first the but - ter - fly      Flutt - 'ring o'er the ro - ses,

Schmet - ter - ling      Auf 'dem Ro - sen - hü - gel,      Nimm ihm mit dem  
 but - ter - fly      Flutt - 'ring o'er the ro - ses,      Take its blue - ringed,

Nimm ihm mit dem blau - en Ring      Sei - ne wei - ßen Flü - gel;  
 Take its blue - ringed, milk - white wing      While it there re - po - ses.

blau - en Ring      Sei - ne wei - ßen Flü - - - - gel;  
 milk - white wing      While it there re - po - - - - ses.

*mf*      *sfz*

*p*

Bor - ge von der Bie - ne dann      Dir - den Ho - nig -  
 Then from yon - der bu - sy bee      Take the ho - neyed

Bor - ge von der Bie - ne dann      Dir - den Ho - nig - rüs - sel,  
 Then from yon - der bu - sy bee      Take the ho - neyed sten - cil,

*p*

rüs - sel,                      Der zum Grif - fel                      die - nen kann                      Wie zum Blu - men -  
 sten - cil,                      Which for rai - ding                      u - seth he,                      It shall be thy

Der zum Grif - fel                      die - nen kann                      Wie zum Blu - men - schlüs -  
 Which for rai - ding                      u - seth he,                      It shall be thy pen -

schlüs - sel;  
 pen - cil;  
 - - sel;  
 - - cil;

Laß das                      Blatt dann oh - ne                      Scheu  
 Give thy                      mis - sive to the                      wind

—                      Durch die Lüf - te schnell -                      len:  
 —                      (Thou may'st well be - lieve                      it)

—                      Durch die Lüf - te schnell -                      len:  
 —                      (Thou may'st well be - lieve                      it)

Ist dir A - mor hold und treu,  
Is but Cu - pid true and kind,

Ist dir A - mor hold und treu,  
Is but Cu - pid true and kind,

Ist dir A - mor hold und treu,  
Is but Cu - pid true and kind,

Ist dir A - mor hold und treu,  
Is but Cu - pid true and kind,

Wird's der Wind be - ste - len.  
Sure, she will re - ceive it.

Wird's der Wind be - stel - len.  
Sure, she will re - ceive it.

*glissando*

*ten.*

*mf*